

Tomando Acción para la Renovación Ambiental y el Bienestar Comunitario

Former Houston Wood Preserving Works*

HISTORIA DEL SITIO

El antiguo sitio de Houston Wood Preserving Works (HWPW), una vez propiedad y operado por Southern Pacific, fue una instalación de tratamiento de madera en Fifth Ward desde 1911 hasta 1984. Mientras estuvo en funcionamiento, la instalación trató traviesas de ferrocarril de madera (las "vigas de soporte" rectangulares de la vía) con creosota, un conservante químico comúnmente utilizado en ese momento, creado a partir de alquitrán de madera o carbón.

Con el tiempo, la creosota y otros productos químicos para el tratamiento de la madera migraron a través del suelo hacia las zonas de aguas subterráneas, con algunos productos químicos disolviéndose en las aguas subterráneas y creando plumas de aguas subterráneas. No hay agua de la pluma del sitio que se consuma o se utilice de alguna manera.

ESFUERZOS DE LIMPIEZA Y AGENCIAS REGULADORAS

Desde que asumió el control del antiguo sitio de HWPW en 1997, Union Pacific Railroad ha mantenido la limpieza del sitio de acuerdo con las regulaciones federales y estatales emitidas por la Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos (EPA) y la Comisión de Calidad Ambiental de Texas (TCEQ).

Más de 11,000 toneladas de suelo afectado por creosota fueron consolidadas en el sitio y cubiertas con una capa de suelo en 2016 para prevenir la exposición a la comunidad. Union Pacific realizó más de 110 inspecciones trimestrales del sitio desde 1994, cuando entró en vigor el permiso inicial.

DATOS RÁPIDOS

25+

Años de esfuerzos continuos de limpieza en coordinación con agencias reguladoras y la comunidad.



2

Agencias reguladoras con criterios de prueba y evaluación únicos que Union Pacific debe cumplir.

120+

Pozos de monitoreo de aguas subterráneas dentro del sitio y áreas circundantes instalados por Union Pacific.

MÁS DE 3,000

Muestras de agua subterránea analizadas como parte de los esfuerzos de limpieza.

UBICACIÓN DEL SITIO

- Kashmere Gardens/Fifth Ward
- HWPW Site



FUENTES REGIONALES DE AGUA POTABLE

- Fuente de Agua Potable de la Ciudad de Houston

AGUA POTABLE DEL ÁREA

Union Pacific está comprometido a proteger a la comunidad de peligros ambientales. Los estudios no han revelado una vía significativa para que la contaminación alcance a los residentes que viven cerca del antiguo sitio de HWPW, y el agua potable ha sido considerada segura por la Ciudad de Houston y la EPA.

*Antiguo sitio de Houston Wood Preserving Works

Tomando Acción para la Renovación Ambiental y el Bienestar Comunitario

CONDICIONES ACTUALES

Union Pacific ha llevado a cabo las siguientes actividades de limpieza y remediación hasta la fecha, aprobadas y bajo supervisión de la TCEQ:

Inspecciones del Sitio

Union Pacific lleva a cabo inspecciones semanales del sitio y inspecciones trimestrales y mantenimiento de las áreas con cubierta técnica. Desde 2016, Union Pacific ha realizado más de 25 inspecciones trimestrales del sitio. Los informes de inspección de la cubierta se envían anualmente a la TCEQ. Los informes también se publican en HoustonWoodPreservingWorks.com y las copias físicas se pueden ver en la Biblioteca del Vecindario Tuttle ubicada en la calle Kress.

Aguas Subterráneas

Durante los últimos 25 años, Union Pacific ha implementado un muestreo significativo y extenso de más de 120 pozos de monitoreo de aguas subterráneas dentro del sitio y fuera de la propiedad, debajo de las áreas en Fifth Ward. Union Pacific ha hecho pruebas a más de 3,000 muestras de agua subterránea.

Recuperación de Creosota

Union Pacific ha estado llevando a cabo actividades de limpieza en el sitio desde que asumió la propiedad, incluida la implementación de un programa de remoción de creosota para bombear y eliminarla de los pozos de recuperación.

Suelo

Más de 11,000 toneladas, o 22 millones de libras, de suelo afectado por creosotas fueron consolidadas en el sitio y cubiertas con una tapa técnica. Las muestras de suelo cerca de propiedades residenciales no muestran impactos por encima de los niveles de riesgo de la TCEQ.

PLANES A FUTURO

Un Plan de Acción Remedial (RAP, por sus siglas en inglés) revisado fue presentado a la TCEQ en agosto de 2020 detallando las acciones de respuesta propuestas para la pluma de aguas subterráneas en el sitio y fuera del sitio. El RAP actualizado está disponible para su revisión en HoustonWoodPreservingWorks.com. Los esfuerzos ambientales en curso y planificados incluyen:

Aguas Subterráneas

Bajo la supervisión de la TCEQ, Union Pacific continuará monitoreando las aguas subterráneas en el sitio y la estabilidad de la pluma de aguas subterráneas.

Barrera Protectora

Union Pacific busca tener la aprobación para instalar una barrera física grande de manera vertical y subterránea utilizando una pared de lodo de bentonita ubicada a lo largo de Liberty Road. Esta pared es recomendada por la EPA como la mejor práctica para contener la contaminación de las aguas subterráneas y prevenir futuras migraciones fuera del sitio. Tendrá aproximadamente 75 pies de profundidad en el lado norte y aproximadamente 55 pies de profundidad en el este.

Recuperación Ampliada de Creosota

Union Pacific propone la instalación de pozos de recuperación adicionales y el uso de un proceso de vacío para eliminar contaminantes. Este enfoque utilizará un sistema montado en remolque que puede ser trasladado a diferentes ubicaciones según sea necesario.

